



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
19 November 2004  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят девятая сессия

**Второй комитет**

Пункт 92(а) повестки дня

**Подготовка кадров и научные исследования:**

**Учебный и научно-исследовательский институт**

**Организации Объединенных Наций**

**Катар\***: проект резолюции

### **Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 51/188 от 16 декабря 1996 года, 52/206 от 18 декабря 1997 года, 53/195 от 15 декабря 1998 года, 54/229 от 22 декабря 1999 года, 55/208 от 20 декабря 2000 года, 56/208 от 21 декабря 2001 года, 57/268 от 20 декабря 2002 года и 58/223 от 23 декабря 2003 года,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря<sup>1</sup> и Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>,

*отмечая* прогресс, которого продолжает добиваться Институт в осуществлении своих различных программ и мероприятий, включая укрепление сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и с региональными и национальными учреждениями,

*выражая свою признательность* правительствам и частным учреждениям, внесшим или объявившим финансовые и другие взносы на деятельность Института,

*отмечая с беспокойством*, что объем взносов в Общий фонд остается низким, а основной объем ресурсов, предоставляемых Институту, поступает в

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

<sup>1</sup> A/59/230.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 14 (A/59/14).*

Фонд специальных целевых субсидий, и отмечая, что участие развитых стран в учебных программах в Нью-Йорке и Женеве расширяется,

*выражая обеспокоенность* по поводу того, что Институт не получает субсидий из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и что он осуществляет учебные программы для всех государств-членов на безвозмездной основе,

*вновь заявляя* о том, что учебные мероприятия должны играть более заметную и весомую роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

1. *вновь подтверждает* важность скоординированного, общего для всей системы Организации Объединенных Наций подхода к научно-исследовательской и учебной деятельности, основанного на эффективной последовательной стратегии и эффективном разделении функций между соответствующими учреждениями и органами;

2. *вновь подтверждает также* значение Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций с учетом возрастающей важности подготовки кадров в рамках Организации Объединенных Наций и потребностей государств в области подготовки кадров, а также актуальность связанной с подготовкой кадров научно-исследовательской деятельности, осуществляемой Институтом в рамках его мандата;

3. *приветствует* прогресс, достигнутый в налаживании партнерских отношений между Институтом и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в том, что касается их учебных программ, и в этом контексте подчеркивает необходимость дальнейшего развития и расширения рамок таких партнерских отношений, в частности на уровне стран;

4. *с удовлетворением отмечает* мероприятия, осуществленные Хиромским отделением Института для Азиатско-Тихоокеанского региона за первый год его существования;

5. *приветствует* создание в Душанбе местного отделения Института по проектам;

6. *просит* Совет попечителей Института продолжать обеспечивать равное и справедливое географическое распределение и транспарентность в процессе подготовки программ и при наборе экспертов и в этой связи подчеркивает, что учебные курсы Института должны быть ориентированы прежде всего на освещение проблем развития и решение международных вопросов;

7. *вновь обращается* ко всем правительствам, в частности к правительствам развитых стран, и к частным учреждениям, которые еще не оказали Институту финансового или иного содействия, с призывом предоставить ему щедрую финансовую и иную поддержку и настоятельно призывает государства, прекратившие вносить добровольные взносы, рассмотреть вопрос об их возобновлении ввиду успешной реорганизации и активизации деятельности Института;

8. *рекомендует* Совету попечителей Института продолжать его усилия по преодолению критического финансового положения Института, в частности

в целях расширения его донорской базы и дальнейшего увеличения объема взносов в Общий фонд;

9. *рекомендует также* Совету попечителей рассмотреть вопрос о дальнейшем расширении круга мест проведения мероприятий, организуемых Институтом, и включить в их число города, в которых расположены региональные комиссии, с тем чтобы содействовать расширению участия и сокращению затрат;

10. *вновь подчеркивает* необходимость принятия мер по оперативному урегулированию вопросов, связанных с арендой, задолженностью, ставками арендной платы и расходами на содержание помещений Института, с учетом его финансового положения и приветствует продолжение рассмотрения этих вопросов Пятым комитетом;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая подробную информацию о положении со взносами на деятельность Института и о его финансовом положении.

---